

## **КРАТКАЯ УПРОЩЕННАЯ ВЕРСИЯ ПОЛИТИКИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩИ**

### **Обзор**

UPMC несет обязательства по предоставлению финансовой помощи лицам, которые нуждаются в неотложной или иной необходимой по медицинским показаниям помощи и не в состоянии самостоятельно оплатить лечение. Вам может быть предоставлена возможность получить финансовую помощь, если у вас нет страховки или вы застрахованы на низкую сумму и соответствуете установленным критериям. Вам также может быть предоставлена возможность получения финансовой помощи, если оплата наличных расходов ставит вас в трудное финансовое положение. UPMC стремится гарантировать, что финансовые возможности людей, нуждающихся в медицинском обслуживании, не препятствуют получению ими необходимого лечения. Это краткая версия политики предоставления финансовой помощи UPMC (FAP).

### **Доступность финансовой помощи**

Вам может быть предоставлена финансовая помощь, если у вас нет страховки, вы застрахованы на низкую сумму либо если оплата предполагаемых наличных расходов на предоставленную в UPMC неотложную медицинскую помощь или иные необходимые по медицинским показаниям услуги в полном объеме может поставить вас в трудное финансовое положение. Обращаем ваше внимание на то, что существуют определенные исключения: на ряд услуг не распространяется финансовая помощь, в том числе (кроме прочего) трансплантаты, косметические и прочие услуги.

### **Критерии участия**

Традиционно финансовая помощь предоставляется по результатам оценки соответствующей необходимости, для чего проводится анализ семейного дохода в сравнении с *федеральным прожиточным минимумом (FPL)* и объемом финансовой ответственности пациента. Если совокупный доход у вас и (или) ответственного лица не превышает 200 % от федерального прожиточного минимума, вы не должны будете нести финансовую ответственность за лечение, предоставленное вам UPMC. Если ваш доход находится в диапазоне от 200 % до 400 %, вам может быть предоставлена скидка на тарифы обслуживания у поставщика медицинских услуг. С лиц, имеющих право на финансовую помощь в соответствии с FAP, оплата за неотложную медицинскую помощь или иные необходимые по медицинским показаниям услуги не должна взиматься в объеме, превышающем сумму, начисляемую лицам, имеющим страховое покрытие на аналогичные услуги. Если вы уже имеете право на какие-либо типы государственной поддержки, в определенных случаях мы можем предположить, что вы также имеете право на получение финансовой помощи. Если у вас есть достаточное страховое покрытие или было установлено, что вашего дохода достаточно для оплаты вашего лечения, вы можете не соответствовать критериям получения финансовой помощи. Развернутое объяснение и подробная информация представлены в полной версии данной политики.

### **Где найти информацию**

Существуют различные способы найти информацию о процессе применения FAP, получить копию документа или подать заявку на анализ соответствия FAP. Чтобы подать заявку на предоставление финансовой помощи, вы можете:

- скачать информацию на сайте **UPMC.com/PayMyBill** и выбрать вариант «Узнать больше о наших финансовых услугах» (“Learn more about our financial services”);
- подать письменный запрос на предоставление информации или помощи либо обратиться лично в Центр финансового обслуживания пациентов в UPMC по адресу Quantum 1 Building, 2 Hot Metal Street, Pittsburgh, PA 15203;
- попросить предоставить информацию или помощь по телефону **1-800-371-8359**, вариант № 2.

### **Доступность переводов на другие языки**

Политика предоставления финансовой помощи, форма заявки и краткая упрощенная версия документа предлагаются на английском, испанском, арабском, французском, итальянском, непальском, русском, китайском языке, напечатанные крупным шрифтом и шрифтом Брайля. UPMC может предоставить вам помощь в переводе на другой язык, руководство по переводу или помощь квалифицированного устного переводчика по требованию. Информацию о Программе финансовой помощи UPMC и услугах перевода на другие языки можно получить у представителя компании по телефону **1-800-371-8359**, вариант № 2.

### **Как подать заявку**

Процесс подачи заявки на предоставление финансовой помощи включает в себя заполнение формы заявки и отправку ее наряду с сопутствующей документацией для обработки в UPMC. Можно также сделать заявку лично, обратившись в Центр финансового обслуживания пациентов по указанному ниже адресу. Заявки на предоставление финансовой помощи следует направлять по следующему адресу:

Центр финансового обслуживания пациентов  
UPMC  
Quantum 1 Building  
2 Hot Metal Street  
Pittsburgh, PA 15203